

## BÜRGERSAAL

## Bis Oktober

**Die Ausstellung mit den Arbeiten der französischen Kunstschaaffenden** können sich Neugierige nun bis Mitte Oktober im Mühelner Bürgersaal anschauen. Bei Interesse sollte man sich zwischen Montag und Freitag in der Zeit von 10 bis 16 Uhr in der Stadtinformation melden, die den Schlüssel für das Haus bereit hält. Alle Ausstellungsstücke sind Unikate und können über die Internetseite [www.partnerschafts-komitee.eu](http://www.partnerschafts-komitee.eu) käuflich erworben werden.

**Eine Delegation** aus der französischen Partnerstadt – rund 50 Personen – wird vom 11. bis zum 13. Oktober Müheln besuchen. Der Internetseite des Partnerschaftskomitees ist zu entnehmen, dass mit den Gästen unter anderem eine Fahrt in den Nationalpark Harz sowie die Besichtigung des Brockens geplant sind, der sich als Symbol für die Teilung Deutschlands unmittelbar im ehemaligen Grenzgebiet der DDR zur Bundesrepublik Deutschland befindet. Dabei soll es mit der Brockenbahn zum Gipfel gehen.

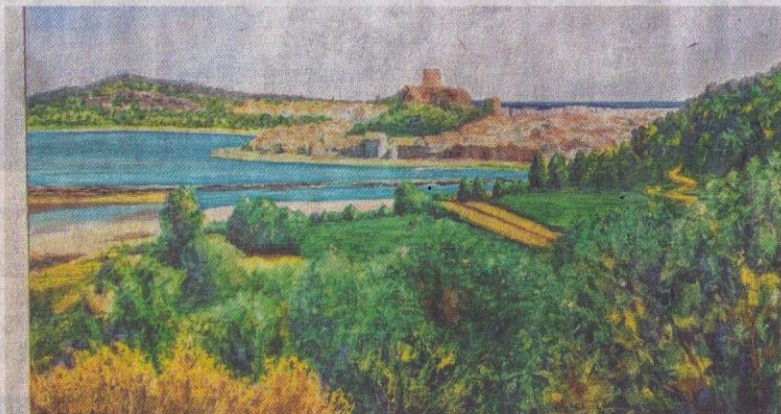
# Kunst, die verbindet

**AUSSTELLUNG** Schau zeigt Arbeiten aus französischer Partnerstadt Bois d'Arcy.

VON MARTIN WALTER

**MÜCHELN/MZ** – Eine Städtepartnerschaft ist eine gute Sache, um den interkulturellen Austausch zu fördern. Leider geschieht dies häufig nur auf wirtschaftlicher und politischer Ebene. Der Austausch zwischen den Bürgern der Gemeinden bleibt dabei oft außen vor. Um dies zu ändern, gibt es zwischen Müheln und seiner französischen Partnerstadt Bois d'Arcy, die bei Versailles, circa 25 Kilometer von Paris entfernt liegt, neben vielen Besuchen auch einen künstlerischen Transfer.

„Das Projekt wurde im Jahr 2000 ins Leben gerufen. Wir haben einen Aufruf für eine gemeinsame Kunstausstellung gestartet und es gab sofort eine rege Beteiligung von Kunstschaaffenden der Partnerstädte. Damals hat sich auch noch unser westdeutscher Partner Hemsbach beteiligt. Dies blieb jedoch einmalig. Die französischen Künstler haben die Tradition jedoch aufrecht erhalten“, erklärt



Diese Bild von Bernhard Becaud ist derzeit in Müheln zu sehen. FOTO: JUNGHANS

Christine Stolz, Vorsitzende des Partnerschaftskomitees Müheln – Bois d'Arcy, die Anfänge der Kunstschau.

„Seitdem bringen uns unsere französischen Freunde Kunstwerke mit, wenn sie uns besuchen, während wir ihnen bei unseren Aufenthalten Kunst aus Müheln und seinen Gemeinden liefern. Solch ein Austausch geschieht mindestens einmal jährlich“, er-

klärt Stolz. Zusammengetragen werden die deutschen Exponate von Hubert Storch vom Kultur- und Heimatverein. Ihre französischen Pendants bleiben jedoch nicht nur im Bürgersaal, sondern erleben eine kleine Reise durch die Geiseltalstadt. Die Kunstwerke werden abwechselnd in der Rathausgalerie, dem Bürgersaal und in örtlichen Arztpraxen sowie während des Kulturmonats ausgestellt. Außer-

dem gibt es Pläne, die Exponate in Zukunft auch in der Geiseltalsee-Kirche zu präsentieren, um einen größeren Kreis von Besuchern zu erreichen. Und auch mit der slowakischen Partnerstadt Rudno hat das Partnerschaftskomitee Kontakt aufgenommen, um in Zukunft auch dortige Kunstschaaffende in das Projekt zu involvieren.

In diesem Jahr ist es nun also schon das 13. Mal, dass französische Kunst Mühelner Gebäude schmückt. Zu sehen gibt es im Bürgersaal ein Dutzend Bilder von sieben Künstlern, die dem Atelier Dyf angehören. Die Bandbreite der Motive ist groß und reicht von Landschaftsbildern über Stilleben bis hin zu abstrakter Kunst. Erstmals hat sich auch der Freizeitbastelverein Bois d'Arcy Accueil Loisirs (BAAL) mit diversen Ausstellungsstücken von sieben Personen beteiligt. Die Bastelarbeiten umfassen ebenfalls ein breites Spektrum, von kunstvollen Servietten und Barbiepuppenbekleidung bis zu Dekor in Artischockentechnik.